

TIEMME

RIDUTTORE DI PRESSIONE REDUCTOR DE PRESIUNE

Art. **3108N**

**Riduttore di pressione a pistone PN25 con
estremità filettate maschio ISO 228.
Grado di regolazione 1+6bar.**

**Reductor de presiune Pn25 cu piston cu
extremități prevăzute cu ștuțuri filetate de tip
tată/tată ISO 228. Camp reglare presiune la iesire
de la 1 la 6 bar.**

I riduttori di pressione Tiemme sono utilizzati nella rete idrica privata al fine di ridurre e mantenere ad un valore costante la pressione dell'acqua. In tal modo, si prevencono gli sbalzi di pressione che possono danneggiare i componenti dell'impianto o portare ad una scorretta distribuzione dell'acqua. La sede compensata di cui sono provvisti garantisce il mantenimento del valore di taratura impostato, indipendentemente dal valore della pressione in entrata che comunque non dovrà superare il valore massimo ammissibile di 25 bar. L'avanzata tecnologia dei loro componenti ha permesso la riduzione al minimo delle perdite di carico ed il contenimento della loro rumorosità. I riduttori Tiemme soddisfano, infatti, i parametri previsti dalla norma europea EN1567, rientrando così nel "Gruppo Acustico II". Tutti i componenti impiegati sono stati testati per garantire al riduttore una lunga durata qualora, naturalmente, venga utilizzato entro i parametri specificati nei dati tecnici e sia soggetto a periodica manutenzione. Ricordiamo infine che l'utilizzo di acque che presentano impurità è spesso causa di depositi sulle zone di tenuta del riduttore. Ciò può pregiudicare il buon funzionamento dello strumento, causando aumenti indesiderati della pressione nell'impianto.

Reductoarele de presiune Tiemme sunt utilizate în rețeaua de apă pentru a reduce și menține la o valoare constantă presiunea apei. Astfel, sunt prevenite schimbările bruște de presiune care pot deteriora componentele instalației sau determina distribuția incorectă a apei. Scaunul de compensare cu care sunt prevăzute garantează menținerea valorii de calibrare setate, indiferent de valoarea presiunii în intrare care nu trebuie să depășească valoarea maxim admisă de 25 bari. Tehnologia avansată a componentelor a permis reducerea la minim a pierderilor de presiune și a zgomotului produs. Reductoarele Tiemme satisfac astfel parametrii prevăzuți de norma europeană EN1567, încadrându-se în Grupul acustic II. Toate componentele utilizate au fost testate pentru a garanta o durată de viață lungă a reductorului, cu condiția ca acesta să fie folosit respectând parametrii specificați în datele tehnice și să fie supus unei întrețineri periodice. Reamintim că utilizarea apei cu impurități este deseori cauza depunerilor în zonele de etanșare ale reductorului. Acest lucru poate afecta buna funcționare a instrumentului, cauzând creșteri nedorite ale presiunii în instalație.



Per la gamma completa vedere il catalogo / Pour la gamme complète voir catalogue

Caratteristiche Tecniche

Temperatura massima di esercizio : 80°C
Temperatura minima di esercizio : -20°C (*)
Pressione massima in ingresso : 25 bar
Campo di regolazione a valle : 1+6 bar (3 bar di fabbrica)
Estremità : maschio ISO228

Caracteristici tehnice

Temperatura maxima de exercitiu : 80°C
Temperatura minima de exercitiu : -20°C (*)
Presiune maxima la intrare : 25 bar
Camp de reglare a presiunii la iesire : 1+6 bar (3 bar din fabrica)
Filete : masculin ISO 228

(*) purché il fluido rimanga in fase liquida / cu condiția ca fluidul sa ramana in faza lichida

Descrizione	Materiale	Trattamento
① Corpo	Ottone CW617N - EN12165	Nichelato
② Coperchio	Ottone CW617N - EN12165	Nichelato
③ Otturatore a pistone	Ottone CW617N - EN12164	-
④ Sede tenuta	Acciaio inox AISI 303	-
⑤ Guarnizioni / O-rings	Gomma etilene-propilene (EPDM)	-
⑥ Molla	Acciaio	Zincato
⑦ Particolari in plastica	PA 6	-

Descriere	Material	Tratament
① Corp	Alama CW617N-EN12165	Nichelat
② Capac	Alama CW617N-EN12165	Nichelat
③ Obturator cu piston	Alama CW617N-EN12164	-
④ Etansare	Otel inoxidabil	-
⑤ O-ring / O-ringuri	Cauciuc etilen-propilena (EPDM)	-
⑥ Arc	Otel	Zincat
⑦ Componente din plastic	PA 6	-



Certificazioni / Certifications

TIEMME
ORIGINAL ITALIAN TRADEMARK

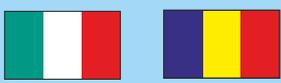
TIEMME Raccorderie S.p.A.
Via Cavallera 6/A (Loc. Barco) - 25045 Castegnato (Bs) - Italy
Tel +39 030 2142211 R.A. - Fax +39 030 2142206
info@tiemme.com - www.tiemme.com

©TIEMME Raccorderie S.p.A. 3108_IT-RO Rev. A 05-18

kiwa
Partner for progress

TIEMME Raccorderie S.p.A. si riserva di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.
TIEMME Raccorderie SpA își rezerva dreptul de a aduce modificări fără înștiințare prealabilă.
Ei vîeltata qualsiasi forma di riproduzione, se non autorizzata.
Este interzisă orice formă de reproducere, fără acordul nostru.

Gnutti Group



TIEMME

RIDUTTORE DI PRESSIONE REDUCTOR DE PRESIUNE

Art. **3108N**

Dimensioni Dimensiuni

CODICE	318 0068	318 0069
SIZE	1/2"	3/4"
A	126	142
B	109	138
C	70	91
D	39	47
E	66	76
CH.OTT.	30	37

CODICE	318 0070	318 0071
SIZE	1"	1"1/4
A	156	166
B	144	152
C	93	98
D	51	54
E	76	80
CH.OTT.	46	52

CODICE	318 0072	318 0075
SIZE	1" 1/2	2"
A	177	286
B	161	161
C	100	100
D	61	61
E	84	84
CH.OTT.	66	80

Attacco manometro / Conexiune manometru : 1/4"

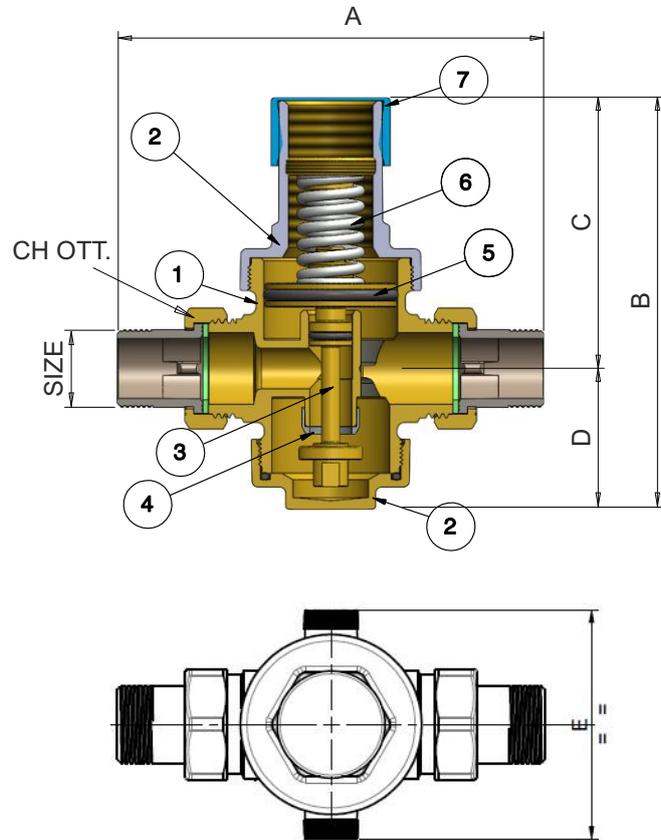
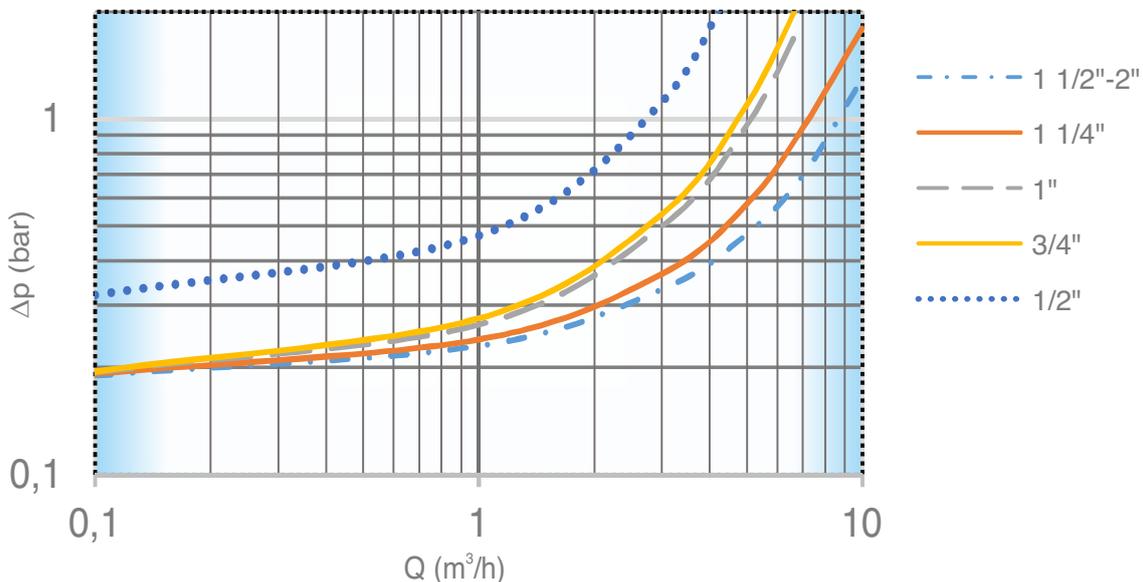


Diagramma portata/perdita di carico Diagrama flux / pierdere de presiune

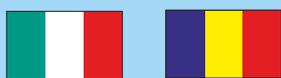


TIEMME Raccorderie S.p.A. si riserva di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.
 TIEMME Raccorderie SpA își rezerva dreptul de a aduce modificări fără instigare prealabilă.
 E vîntată qualsiasi forma di riproduzione, se non autorizzata.
 Este interzisă orice formă de reproducere, fără acordul nostru.



TIEMME Raccorderie S.p.A.
 Via Cavallera 6/A (Loc. Barco) - 25045 Castegnato (Bs) - Italy
 Tel +39 030 2142211 R.A. - Fax +39 030 2142206
 info@tiemme.com - www.tiemme.com





TIEMME

RIDUTTORE DI PRESSIONE REDUCTOR DE PRESIUNE

Art. **3108N**

Portate nominali Flux recomandat

In accordo alla norma EN 1567, riportiamo le portate di acqua nominali relative ad una velocità media di 2m/s ed in funzione dei vari attacchi.

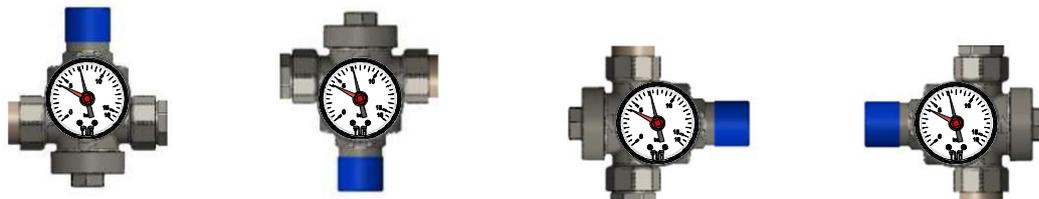
Conform normei EN 1567, indicăm cantitățile de apă nominale relative la o viteză medie de 2 m/s și în funcție de diferite cuplaje.

ATTACCO / RACORD	PORTATA / CAPACITATE (m ³ /h)	PORTATA / CAPACITATE (m ³ /h)
1/2"	1,27	21,16
3/4"	2,27	37,83
1"	3,6	60
1"1/4	5,8	96,66
1"1/2	9,1	151,66
2"	14	233,33

Installazione, regolazione e manutenzione Instalare, reglare și întreținere

I riduttori di pressione possono essere montati sia in posizione orizzontale sia in posizione verticale purché siano visibili, accessibili e le operazioni di regolazione e/o manutenzione possano essere facilmente eseguite.

Reductoarele de presiune pot fi montate fie în poziție orizontală, fie în poziție verticală, cu condiția să fie vizibile, accesibile și să poată fi efectuate ușor operațiile de reglare și întreținere



La direzione di montaggio del riduttore rispetto al flusso del circuito è individuata dalle frecce sul corpo valvola. L'impianto deve essere progettato e realizzato in modo tale da evitare sollecitazioni tali da danneggiare la valvola ed impedirne la corretta tenuta ed il buon funzionamento.

Prima di installare il riduttore è meglio assicurarsi che non vi sia aria nella rete aprendo tutte le valvole di erogazione del sistema.

Si consiglia di installare un filtro per la raccolta di eventuali impurità a monte del riduttore.

Per facilitare le operazioni di pulizia e manutenzione è suggerito installare delle valvole di intercettazione a monte ed a valle del riduttore.

Le operazioni di collegamento tra il riduttore e la raccorderia di connessione all' impianto devono essere eseguite con attrezzature idonee. La coppia di serraggio deve essere tale da garantire la corretta tenuta senza arrecare danneggiamenti alla valvola od ai raccordi.

Ad installazione completata è necessario eseguire la verifica delle tenute secondo quanto specificato dalle norme tecniche e/o dalle leggi vigenti nel paese di utilizzo.

Tiemme Raccorderie SpA declina ogni responsabilità in caso di guasti e/o incidenti qualora l'installazione non sia stata realizzata in conformità con le norme tecniche e scientifiche in vigore ed in conformità a manuali, cataloghi e/o relative disposizioni tecniche indicate da Tiemme Raccorderie SpA.

Per qualsiasi ulteriore informazioni rivolgersi ai rivenditori autorizzati o direttamente a TIEMME Raccorderie SpA

Per qualsiasi ulteriore informazioni rivolgersi ai rivenditori autorizzati o direttamente a TIEMME Raccorderie SpA.

Direcția de montare a reductorului raportat la fluxul circuitului este indicată prin săgeți pe corpul reductorului.

Instalația trebuie să fie proiectată și construită astfel încât să se evite orice solicitările care ar putea deteriora supapa și ar împiedica etanșarea și funcționarea corectă a acesteia.

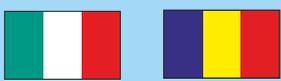
Înainte de a monta reductorul, deschideți toate supapele de aerisire ale instalației, asigurându-vă astfel că nu există aer în rețea.

Se recomandă să instalați un filtru pentru colectarea eventualelor impurități în amonte față de reductor.

Pentru a facilita curățarea și întreținerea, este recomandată montarea robinetelor de închidere în amonte și în aval față de reductor.

Operațiunile de racord dintre reductor și fittingurile de conectare la instalație trebuie efectuate cu echipamente adecvate.

Cuplul de strângere trebuie să garanteze etanșarea adecvată fără a deteriora supapa sau racordurile



TIEMME

RIDUTTORE DI PRESSIONE REDUCTOR DE PRESIUNE

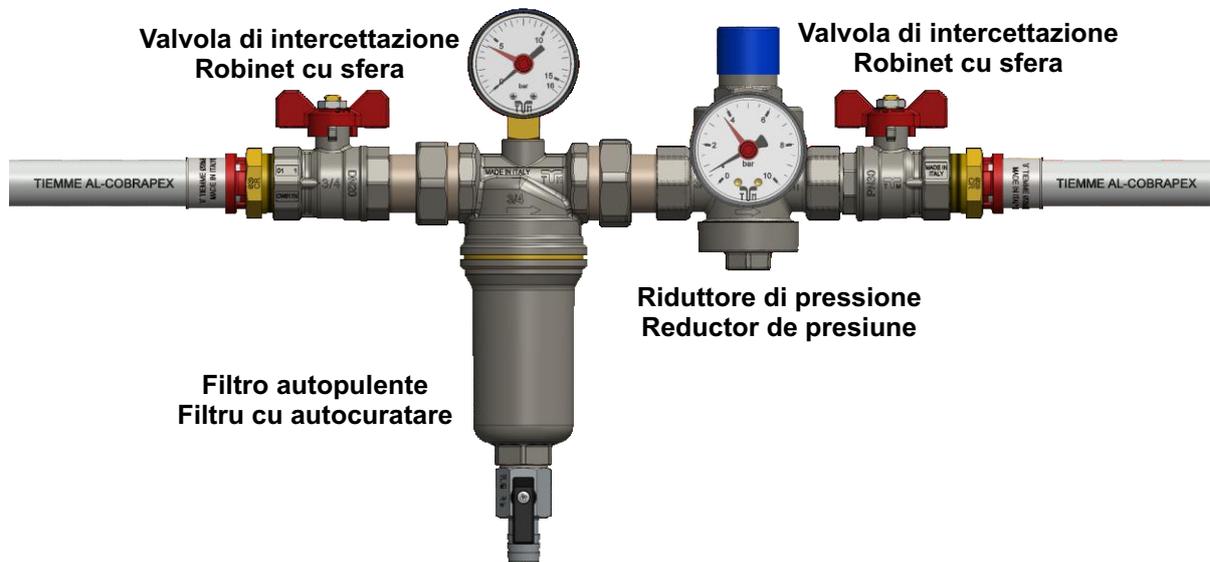
Art. **3108N**

La finalizarea instalării este necesară verificarea etanșeității conform normelor tehnice și/sau legilor în vigoare în țara de utilizare.

Tiemme Raccorderie SpA își declină orice răspundere în caz de defecțiuni și/sau incidente dacă instalația nu a fost realizată conform normelor tehnice și științifice în vigoare și în conformitate cu manualele, cataloagele și/sau dispozițiile tehnice indicate de Tiemme Raccorderie SpA.

Pentru informații ulterioare, adresați-vă revânzătorilor autorizați sau direct către TIEMME Raccorderie SpA

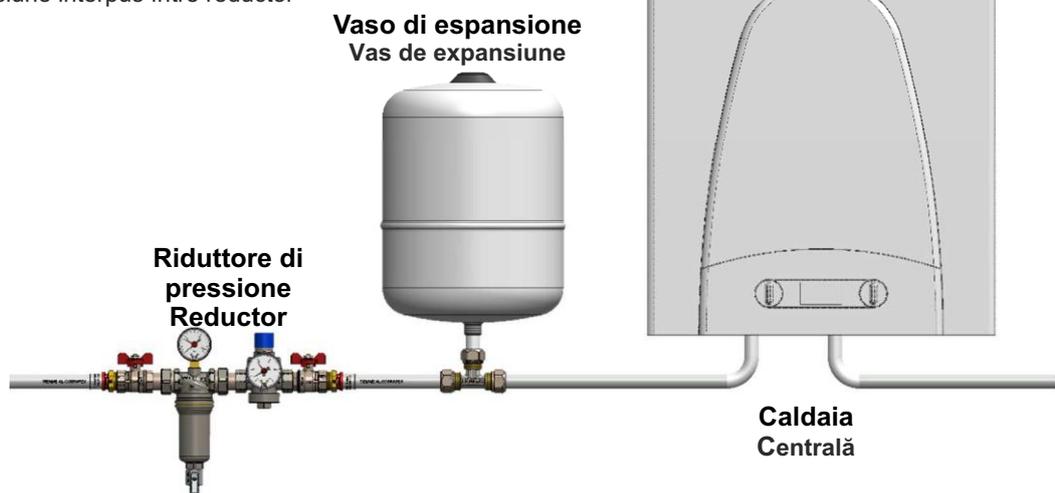
Installazione tipica Instalare tipică



Installazione prima di un boiler/caldaia Instalarea înainte de un boiler/centrală

In caso di utilizzo all'ingresso di un boiler/caldaia è necessario prevedere l'installazione di un vaso di espansione interposto tra il riduttore ed il boiler/caldaia.

În caz de utilizare la intrarea unui boiler/centrală este necesară instalarea unui vas de expansiune interpus între reductor și boiler/centrală.

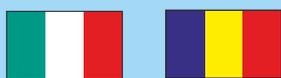


TIEMME Raccorderie S.p.A. si riserva di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.
TIEMME Raccorderie SpA își rezerva dreptul de a aduce modificări fără instinare prealabilă.
E' vietata qualsiasi forma di riproduzione, se non autorizzata.
Este interzisă orice formă de reproducere, fără acordul nostru.



TIEMME Raccorderie S.p.A.
Via Cavallera 6/A (Loc. Barco) - 25045 Castegnato (Bs) - Italy
Tel +39 030 2142211 R.A. - Fax +39 030 2142206
info@tiemme.com - www.tiemme.com





TIEMME

RIDUTTORE DI PRESSIONE REDUCTOR DE PRESIUNE

Art. **3108N**

Regolazione Reglare

Prima di essere confezionati tutti i riduttori di pressione sono testati e tarati in uscita alla pressione di 3 bar. La pressione di uscita può essere facilmente modificata una volta che il riduttore è installato sull'impianto.

La corretta regolazione della pressione deve essere effettuata con impianto chiuso a valle. Per modificare la pressione in uscita è sufficiente estrarre il tappo in plastica blu; in seguito, utilizzando una chiave maschio esagonale, agire sul premimolla in ottone; ruotando in senso orario la pressione in uscita aumenta, ruotando in senso antiorario la pressione in uscita si riduce.

Înainte de a fi ambalate, toate reductoarele de presiune sunt testate și calibrate în ieșire la presiunea de 3 bari. Reglarea corectă a presiunii trebuie efectuată cu instalația închisă în aval. Pentru a modifica presiunea în ieșire este suficientă îndepărtarea dopului din plastic albastru; apoi, folosind o cheie hexagonală tip tată, acționați asupra presorului de arc din alamă; rotind în sens orar, presiunea în ieșire crește, rotind în sens antiorar presiunea în ieșire scade



Accessori (vedere il catalogo per ulteriori dettagli) Accesorii (vezi catalogul pentru mai multe detalii)



Art. 2080POST

**Manometro DN50
con attacco 1/4" maschio
manometru DN50
cu filete 1/4" masculin**

Voci di capitolato Concluzii

Riduttore di pressione con estremità filettate femmina ISO228 ed otturatore a sede compensata (EN1567). Corpo in ottone CW617N, membrana in gomma etilene-propilene (EPDM) e guarnizioni di tenuta in gomma etilene-propilene (EPDM).
Da utilizzarsi con : acqua o soluzioni glicolate (massima percentuale di glicole 30%). Temperatura massima di esercizio 80°C. Temperatura minima di esercizio -20°C (purché il fluido rimanga in fase liquida). Pressione massima in ingresso 25 bar. Campo di taratura della pressione in uscita da 0,5 a 6 bar. Taratura di fabbrica 3bar.

Reductor de presiune cu extremități filetate de tip mamă ISO228 și obturator cu scaun de compensare (EN1567). Corp din alamă CW617N, garnituri de etanșare din cauciuc etilen-propilen (EPDM).
A se utiliza cu: apă sau soluții glicolate (procent maxim de glicol 30%). Temperatura maximă de lucru 80°C. Temperatura minimă de lucru - 20°C (pentru ca fluidul să rămână în stare lichidă). Presiune maximă în intrare 25 bari. Interval de calibrare a presiunii în ieșire între 1 și 6 bari. Calibrare din fabrică 3 bari.



TIEMME Raccorderie S.p.A.
Via Cavallera 6/A (Loc. Barco) - 25045 Castegnato (Bs) - Italy
Tel +39 030 2142211 R.A. - Fax +39 030 2142206
info@tiemme.com - www.tiemme.com



TIEMME Raccorderie S.p.A. si riserva di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.
TIEMME Raccorderie Spa își rezerva dreptul de a aduce modificări fara înștiințare prealabilă.
E' vietata qualsiasi forma di riproduzione, se non autorizzata.
Este interzisă orice formă de reproducere, fara acordul nostru.

